

出國報告（出國類別：會議）

## 參加「登錄員及典藏專業人士協會 （ARCS）」2017年雙年會出國報告

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：朱仕甄 / 助理研究員

派赴國家：加拿大

出國期間：106年11月1日至11月11日

報告日期：107年1月9日

## 公務出國報告提要

出國報告名稱：參加「登錄員及典藏專業人士協會（ARCS）」2017年雙年會出國報告

頁數\_\_\_\_ 含附件：

### 出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/王姿雯/(02)2881-2021ext2901

### 出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

朱仕甄/國立故宮博物院/南院處/助理研究員/(02)2881-2021ext5300

出國類別：其他

出國期間：106年11月1日~106年11月11日

出國地區：加拿大

報告日期：107年1月9日

關鍵詞：登錄員及典藏專業人士協會、登錄員、ARCS、加拿大

摘要：

登錄員及典藏專業人士協會是由世界各國博物館登錄員與典藏專業人士於2012年新成立的國際博物館領域的專業協會，源自於美國博物館協會旗下的登錄委員會於2011年舉辦的國際登錄員論壇，在與會人士的倡議之下而誕生，反映了博物館內部職能從專業分工再回歸到跨界整合的時代趨勢。本次為該協會自2013年起開始至今舉辦的第三屆雙年會，討論議題包括：檔案記錄、博物館編目、典藏照護與風險評估、借展與包裝運輸、法律議題、保險與賠償、典藏盤點、物件歸還、典藏近用與社會互動等，此研討會共匯集了來自世界各國約6百位登錄及典藏管理領域的專業人士。本次除安排與加拿大皇家安大略博物館登錄與典藏人員會面進行意見交流，並順此機會參訪溫哥華、沃太華及多倫多等加拿大三個重要城市的多所博物館。依據本次行程提出綜整心得與建議，期能助益本院登錄典藏及整體實務之發展與推動。

## 目次

壹、 前言：與會緣起與目的.....	4
貳、 過程：參加研討會與博物館參訪.....	5
參、 心得與建議.....	19
附錄、研討會議程.....	24

## 壹、 前言：與會緣起與目的

登錄員及典藏專業人士協會 (Association of Registrars and Collections Specialists, ARCS) 是由世界各國博物館登錄員與典藏專業人士於 2012 年新成立的一個國際博物館領域的專業協會，源自於美國博物館協會 (AAM) 旗下的登錄委員會 (the Registrars Committee of the American Association of Museums, RC-AAM)，於 2011 年舉辦的國際登錄員論壇 (International Registrars Symposium, IRS)，在與會人士的倡議之下而誕生，當時有鑑於很難整合同一領域的專業人士出席，因此另外成立一個新的協會，反映了博物館內部職能從專業分工再回歸到跨界整合的時代趨勢。

美國博物館協會 (American Association of Museum) 近年的變化，亦是博物館界更著重夥伴合作特質的佐證，2012 年改名為美國博物館聯盟 (American Alliance of Museums)。而在 2016 年 AAM 於美國華盛頓特區舉行的點子市集圓桌會議時，投入博物館典藏登錄領域逾 40 年的大老級人物 Mary Case 提到，RC-AAM 的創立宗旨是協助定義專業，而這目標早已達成，現在則更著重於更全面的典藏維護。因此，登錄委員會在 2017 與同為 AAM 專業網絡 (Professional Networks) 之一的藝術持拿、典藏資訊與準備專業網絡 (Art Handling, Collections Information, and Preparation Professional Network) 進行了整併，並更名為 The Collections Stewardship (典藏管理)<sup>1</sup>。

且從 ARCS 的成立稍事回顧一下博物館登錄功能發展的歷程，有助於吾人更了解我們從何而來，要往哪去。在 1880 年史密森機構 (Smithsonian Institution) 出現博物館史上首位登錄員，直到 1958 年出版第一本博物館登錄聖經：博物館登錄方法 (Museum Registration Methods (編者 Dorothy Dudley(MoMA) & Irma Bezold Wilkinson(MET))，而在 1977 年出現史上第一個登錄員協會，即為 RC-AAM，此後各國際間陸續出現登錄員專業組織，迄今發展愈見規模。2012 年 ARCS 的成立，可說是博物館學界開始發現，必須以新的目光重新看待與典藏相關諸多分工愈來愈細的專業工作，誠如 ARCS 於 2013 年首次雙年會的一個子題——混亂中的秩序：博物館工作者的歷史，即清楚將所有與博物館物件 (object) 相關的工作者標示出來，包含：典藏管理員、編目員、研究員、修復師、標本製作員 (或藏品準備員)、展示設計師、登錄員、影像專業人員、資料庫管理員等，他們各司其職，卻缺一不可，這些人共同組成了典藏工作的全貌，並且密不可分。



2013ARCS 雙年會子題：Order from Chaos: History of the Museum Worker

因此，ARCS 的成立宗旨是要代表與促進國際間登錄員及典藏專業人員的專業實踐，並促進溝通與網絡連結，只要有興趣或認同其宗旨者皆可加入會員。該協會主要提供年會、工作坊、線上論壇、資源及出版，促使會員分享想法、鼓勵理解並符合專業標準，支持並增進對各類藏品的維護及組織。協會並會促進增加能見度，展示其對於成員的重要性，並與國際合作。

事實上，每一個博物館之典藏工作的分工盡皆不同，唯有各典藏相關人員在彼此了解及良好溝通的情況下，才能為保護物件達到最完美的平衡。為上述理由，參

<sup>1</sup> The Collections Stewardship <https://www.collectionsstewardship.org/notes-from-the-board>

加此次研討會，掌握國際發展最新脈動，可提供新思維促進本院登錄典藏相關業務之間的相互合作。

## 貳、 過程：參加研討會與博物館參訪

為本次出席研討會的機會，並順此機會參訪溫哥華、沃太華及多倫多等加拿大三個重要城市的多所博物館，此外，並安排與加拿大皇家安大略博物館登錄與典藏人員會面進行意見交流，行程如下。

### 一、行程表

日期	地點	行程
2017/10/31 (二)	台北、溫哥華	晚間：抵達溫哥華
2017/11/1 (三)	溫哥華	博物館參訪
2017/11/2 (四)	溫哥華	上午：雙年會報到 參加 ARCS 志工計畫 晚間：運輸者之夜 Shippers Party
2017/11/3 (五)	溫哥華	研討會第 1 日 傍晚：博物館參訪 晚間：研討會晚宴
2017/11/4 (六)	溫哥華	研討會第 2 日 晚間：博物館之夜（溫哥華美術館）
2017/11/5 (日)	溫哥華、沃太華	研討會第 3 日 傍晚：溫哥華啟程往沃太華
2017/11/6 (一)	沃太華	博物館參訪
2017/11/7 (二)	沃太華	博物館參訪
2017/11/8 (三)	沃太華、多倫多	上午：沃太華啟程往多倫多 多倫多博物館參訪
2017/11/9 (四)	多倫多	上午：皇家安大略博物館會談與參訪 博物館參訪
2017/11/10 (五)	多倫多	博物館參訪
2017/11/11 (六)		午夜：多倫多啟程往臺北
2017/11/12 (日)	台北	清晨抵達台北

### 二、研討會

本次年會為該協會自 2013 年起開始至今舉辦的第三屆雙年會，討論議題包括：檔案記錄、博物館編目、典藏照護與風險評估、借展與包裝運輸、法律議題、保險與賠償、典藏盤點、物件歸還、典藏近用與社會互動等，此研討會於溫哥華舉行，共匯集了來自世界各國約 6 百位登錄及典藏管理領域的專業人士參加。

為了參加此次研討會，必須先加入該協會會員，因此得以在其官網上瀏覽或取得歷次舉辦會議及工作坊的線上資源。試將三屆雙年會議題並列，並依工作性質分類排序，也許略有意義。



研討會議程封面

三屆雙年會議題並列

雙年會分類	2013.10.31-11.3 美國芝加哥	2015.11.12-15 美國紐澳良	2017.11.3-5 加拿大溫哥華
營運管理	1.博物館與永續環境	15.在波斯灣的兩個新博物館-羅浮阿布達比、奧運及運動博物館	
	10.學術型博物館-典藏維護 vs 校園行政		
作業標準	4.國家公園管理局博物館手冊更新		
徵集	5.藝術博覽會-新的市場通路		
	3.鑑價		3.贈與的鑑價與法律議題
登錄管理	16.註銷	7.歐洲登錄社群	24.埃及登錄員培訓計畫
			25.澳洲登錄實務
編目	13.編目	13.編目-群眾外包	5 博物館與文史協會典藏清點手冊
		18.發展民族誌詞庫	23.編目軟體(Nomenclature Online)最新發展
典藏管理	23 海外典藏專業人員	31.公共空間的典藏管理	7.典藏管理線上社群
	12.大型物件裝置(規畫、工程、持拿)	23.文化物件的資料庫	20.不同材質文物的典藏管理
	25.織品典藏管理	8.當代裝置藝術的徵集,展示,維護	19.與還活著的藝術家合作
	6.歷史照片的管理與維護	27.當代藝術保護維護	11.數位藝術的典藏
	15.新媒體藝術的管理	20.時基媒體藝術管理	22.兩館共藏多媒體藝術
			33.時基媒體藝術的典藏管理
風險管理		4.天然災害管理	2.災難預防計畫
	14.典藏(風險)全面維護計畫	24.典藏風險評估	32.典藏風險評估
	17.新博物館搬遷	10.博物館擴張的搬遷	
		19.博物館建築工程進行中的振動控制	
保存維護	18.介紹-INCCA-NA 北美當代藝術保存維護國際網絡	29.自然史藏品預防性保存協會介紹	1.文化遺產典藏保存維護培訓計畫
	24.IPM 病蟲害整合管理		8.平衡歷史空間的保存與展示
			27.泰國典藏保存維護的在地保存材料
			28.展示燈光效果與保存維護之間的平衡
借展包裝運輸保險進出口	22.義大利借展	12.校園借展	12.長期借貸
	8.美國國家賠償	30.海運	21.借展 3D 掃描-mount making
	11.押運員	5.ARCS 押運員	13.動物園的動物移運監控
	21.運輸對環境的影響歐洲	11.拉丁美洲包裝運輸	18. 拉丁美洲的包裝運輸
		17.中國的包裝運輸	9.義大利包裝運輸
			15.古巴包裝運輸
	9.藝術品綜合保險	16.保險	4.借展的保險
		26. USFW Director's Order#210 禁止象牙貿易的新的行政命令	30.保險
加值運用	19.版權與複製	14.文化機構的版權與複製手冊	6.博物館版權的合理使用
		28.複製與偽造	14.典藏近用-以物件為基礎的研究
科技	20.數位狀況報告	2.數位狀況報告	16.狀況檢視 APP
		1.推特 vs ARCS	10.推特-社群媒體與典藏觀點
職業與專	7.博物館工作者的歷史	6.職涯階段與專業發展	
		25.獨立典藏專業人員	

雙年會分類	2013.10.31-11.3 美國芝加哥	2015.11.12-15 美國紐澳良	2017.11.3-5 加拿大溫哥華
業發展			
特殊議題			17.原住民儀式與典藏品近用 26.文物歸還議題

根據上表，可看到一些歷次雙年會皆討論的議題，包括：編目、數位媒體／新媒體／多媒體藝術的典藏管理、災害預防及風險管理與評估、物件保存與維護、特定國家的借展包裝運輸、藝術品綜合保險、瀕危物種的進出口法規發展、版權與複製、典藏管理工作與數位科技的運用等。

此外，還有一些著重於登錄與典藏管理工作之人才培育計畫，及博物館因應社會環境的議題，再者，還有與博物館專業倫理有關的典藏政策，內容豐富多元。

就本次雙年會內容而言，三天內共有 33 個子題，第一天皆為單一場次，第二天共分三場，第三天則只有半天。發表的議題區域除了主要的美加二國之外，尚包含：古巴、拉丁美洲、義大利、澳洲、泰國、埃及及日本等各國案例。以下就本次雙年會議題中個人特別關注的幾個子題作敘述。

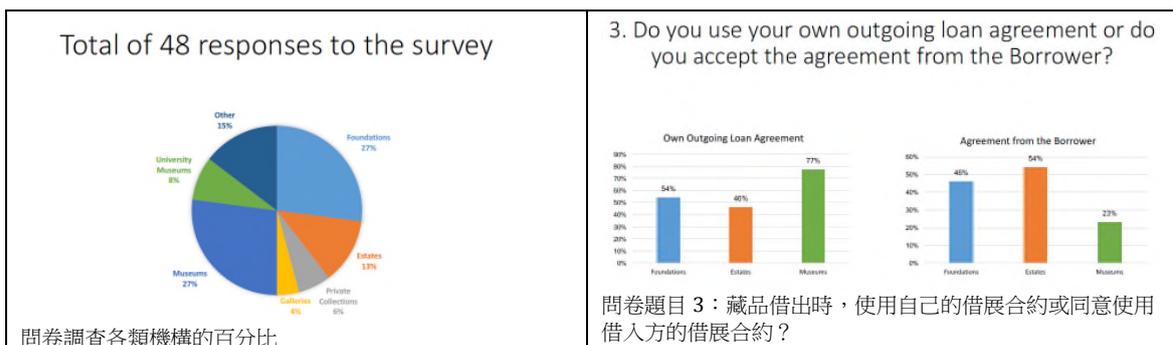
### (一) 長期借入

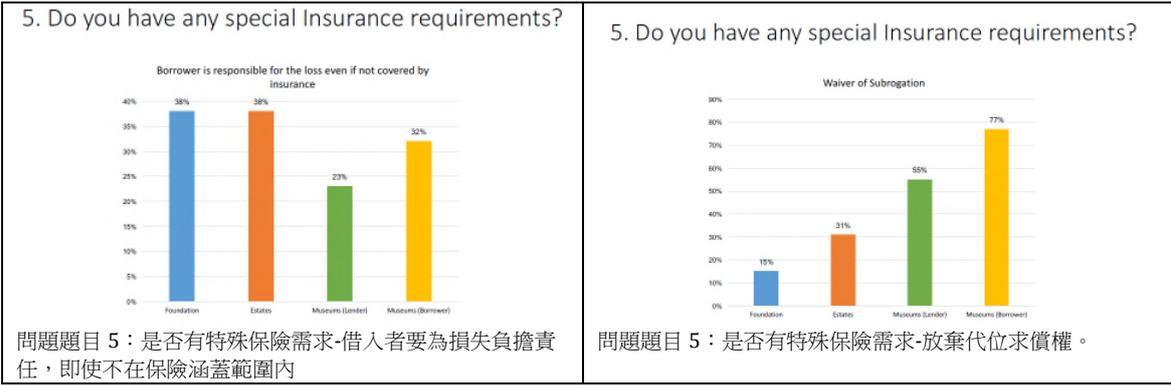
長期借入是每一個稍有歷史的博物館一定都會遇到的課題，博物館長期借入文物的理由有很多種，包括寄存、展覽、約定贈與或徵集中.....等，講者以實務解析解決長期借入文物的一些進行步驟，首先，要先確認這樣的借入是博物館想要的，或是不想要的，其取得或解除的方法，這其中涉及的相關法令及該有的處理程序為何，而博物館該做到基本的盡職調查包括：通知與聯繫借出者，對借入的文物進行投保、建檔與檔案管理、資訊更新、設定期限，並將其視為館藏品的同等對待。若需要擬定借入合約，則其與借展合約的內容大約一致，但涵蓋範圍更廣。

本院亦有長年寄存的物件，其處理的相關議題縱然有本國法規與在地環境脈絡，亦可了解國際發展趨勢以為更週全的思量。

### (二)、複雜的借展協商

實務性質是這個研討會的一大特色，有的子題發表者結合起來進行一些調查研究，此即為一例，幾位發表者共同進行了一個非正式的問卷調查，收集到 48 個機構的資料，包括博物館、畫廊、私人收藏、基金會等，了解不同類型的機構對於借展的各項議題之不同觀點與取向，詢問的議題包括：由機構內的何角色承辦借展、借展合約內容、對於保險的要求、狀況報告書、安全管理的要求、運輸的需求等。許多議題著重在探究借出方與借入方之於同一議題的不同觀點與考量。





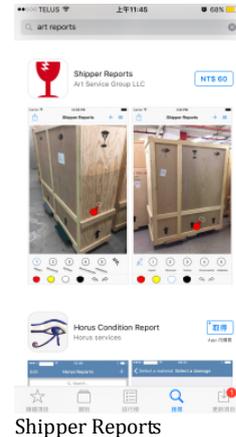
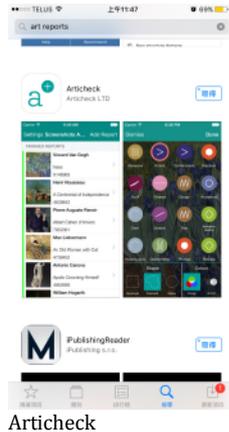
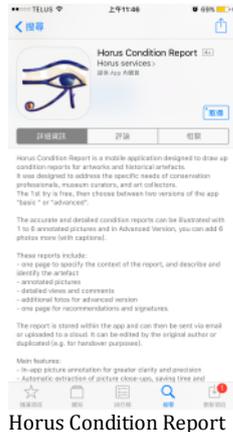
### (三)、藝術品綜合保險

這是一個所有登錄相關的研討會都會被提及的議題，顯見是在美國博物館學界一項受到充分討論，且保險市場成熟發展的項目。本次研討會的發表者 Erika Franek (Head Registrar, Los Angeles County Museum of Art) 就提到，我們應該停止討論表層的保險，而應該進一步針對保險的各類特殊議題進行細究。因此，本場次將議題訂為：保險的進階議題—當一個登錄員、一個保險經紀人及一個運輸業者在酒吧相遇 (A Registrar, a Broker and an Underwriter Walk into a Bar...Advanced Topics in Insurance)。這是博物館員、保險經紀人及保險營業員三方對於藝術品保險的觀點分享，貫穿主軸的是當博物館借入方遭遇借出方要求其要負擔「完全賠償責任」時，可能經歷的五個階段：抗拒、忿怒、協商、沮喪、接受的過程。

而和與會者的問答更是這一場次的重點。這也是此研討會的一大特點，將博物館員、市場專業人士，時常還有官方代表，共同提供實務見解，給與會者帶回對工作上最實質的幫助與諮詢。

### (四)、文物狀況檢視 APP

以手機或平板電腦，即時對物件製作狀況檢視記錄，成為具有此類需求的工作者的得力輔助。每一屆雙年會都有此議題發表，表示作為物件狀況檢視的 APP 應用程式持續開發與發展，並且是受到持續關注的議題。2013 年的雙年會發表者引介了 15 種免費或價位不高的應用程式，可供作為物件狀況檢視之用，其中，有些並非專門為物件狀況檢視所開發，例如我們所熟知的 Google Drive、Dropbox、Evernote 之類。而本屆發表人分享四種專屬物件狀況檢視軟體：PDF Expert、Articheck、Art Reports 及 Notability，其最新發展及並實際操作經驗分享，讓與會者及其機構可以直接參照取用，這種實務性，也就是這個協會的重要特質。



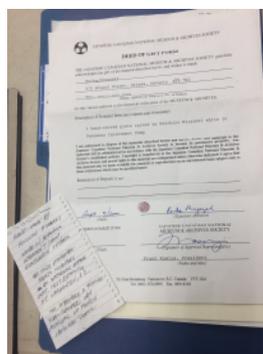
### 三、志工計畫 Les Bénévoles project

志工服務計畫是這個研討會一項特別的設計，於 2015 年的雙年會首次舉辦，而此次在研討會開始的前一天舉辦，共有 67 人參與。共有五個溫哥華當地的機構參與此計畫，包括：Beaty Biodiversity Museum, Britannia Shipyards National Historic Site, Museum of Vancouver, Nikkei National Museum and Cultural Centre, Vancouver Police Museum 等。閱覽了各機構資料後，筆者選擇了日系國家博物館暨文化中心（Nikkei National Museum and Cultural Centre），以典藏保存日裔加拿大人文物為核心。雖然是國立博物館，但其實是一座非常小的館，資源也極其有限，一整年的典藏經費只有 2000 元加幣，典藏主要依靠捐贈，而全館的正職人員僅四、五人，因此非常仰賴志工、助理、實習生協助所有作業，因此，參與 ARCS 志工計畫是爭取資源的重要方式，跟著我們 9 人到該館的，還有一批由美國史密森機構博物館贊助的保存材料，當日的交通與午餐亦是由 ARCS 贊助的。而除了此計畫，據典藏經理表示現在還同時有三個募集資金的計畫在進行。

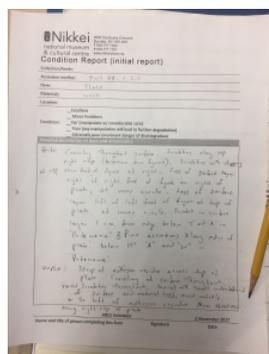
當天共有 9 人選擇到此館擔任志工，任務是協助一些新入藏的藏品整理工作，除了文物給號外，製作狀況報告書、進行文物描述，丈量尺寸，在以 file maker pro 製作的典藏系統上登打資料，再由二週前剛報到的實習生（主修新聞媒體）進行攝影。完成後作簡單包裝，放進剛一起帶來的通用紙盒，由於要減省存放空間，故一些不同物件要共同存放，因此文物以填充材料包覆後，再以無酸紙進行包裝並綁上棉繩，別上標籤。筆者與美國威斯康辛的藝術博物館登錄員合作進行工作，是一次難得的經驗。



當日分配到的文物項目



檢視入藏文件



丈量尺寸並作狀況記錄



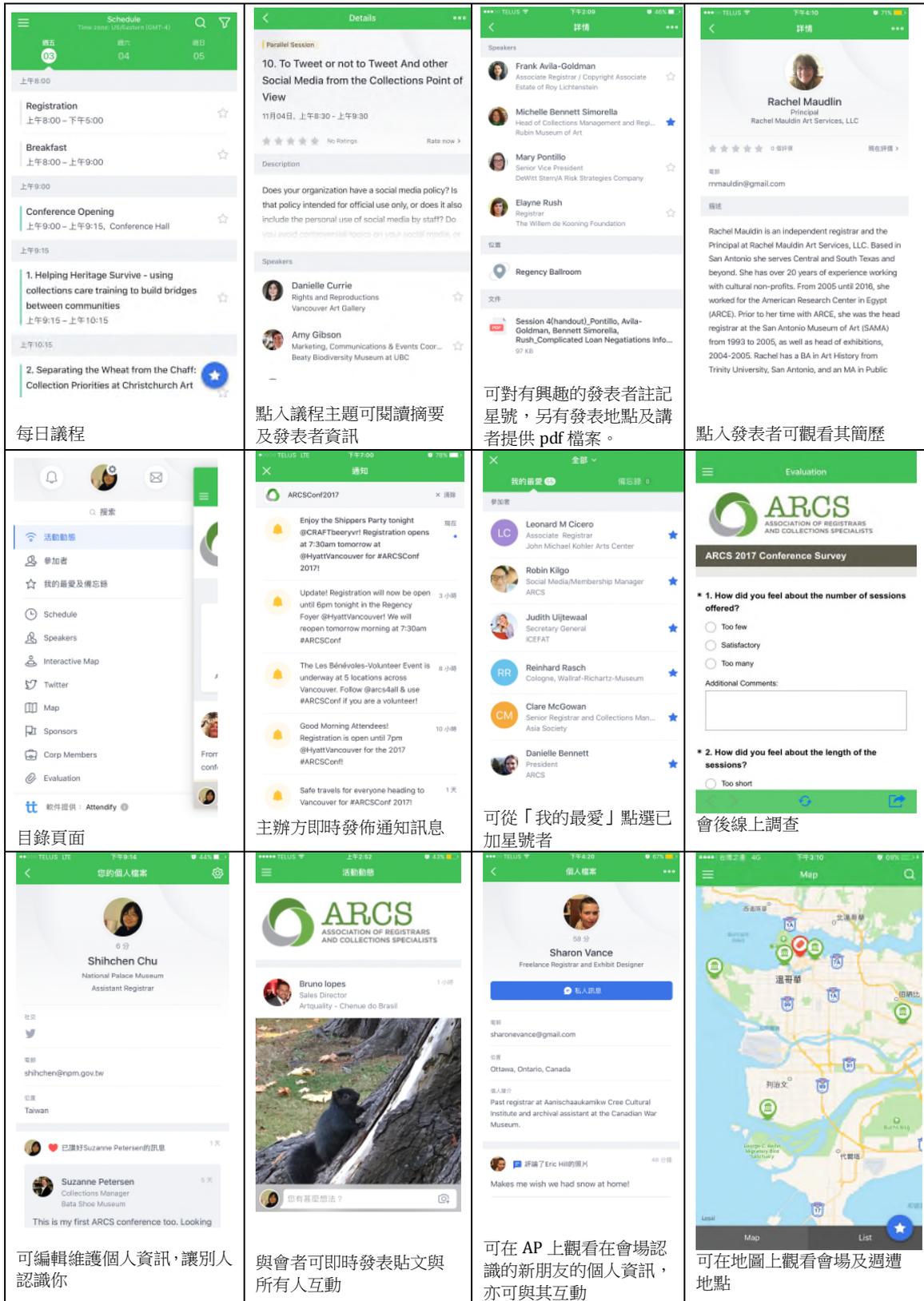
登打典藏資料



對文物進行包裝

### 四、手機應用程式 APP

研討會有專屬手機應用程式並不是多麼特別的事，但是現在研討會 APP 已具有社群媒體的功能，讓你能與這個專業社群裡的每一個人互動。提供的功能主要分為資訊類及互動類。資訊類包含議程及週邊相關資訊，互動類則增進使用者和與會者互動。此外，相當直覺式操作，即時性亦很高，無論是對於研討會的主辦方或與會者，皆相當便利。下表簡介 APP 畫面功能。



每日議程

點入議程主題可閱讀摘要及發表者資訊

可對有興趣的發表者註記星號，另有發表地點及講者提供 pdf 檔案。

點入發表者可觀看其簡歷

目錄頁面

主辦方即時發佈通知訊息

可從「我的最愛」點選已加星號者

會後線上調查

可編輯維護個人資料，讓別人認識你

與會者可即時發表貼文與所有人互動

可在 AP 上觀看在會場認識的新朋友的個人資料，亦可與其互動

可在地圖上觀看會場及週遭地點

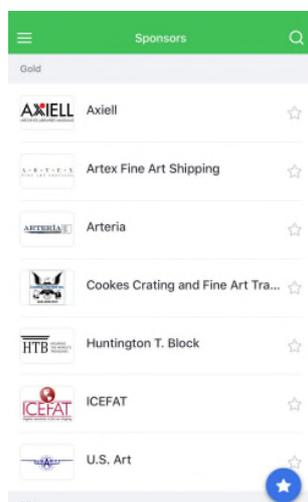
## 五、研討會贊助者

經與與會者交流得知，與登錄典藏相關主題的研討會，包裝運輸及保險業者常為主要的贊助者，甚至是舉辦名為 Shipper's Party (運輸人之夜) 的宴會，顯見博物館典藏工作與相關領域工作者之間互利共生的生態。本屆研討會上將不同贊助程度

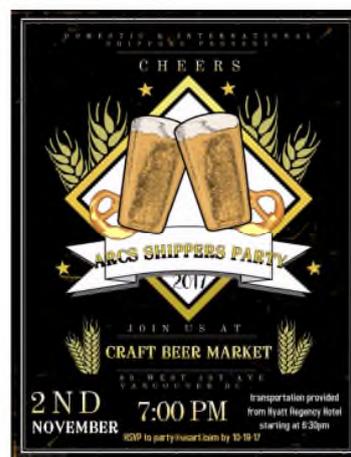
的贊助者分為金、銀、銅及專業發展等四種。這些贊助者同時也常是議題發表人及參與討論者。本屆的 Shipper's Party 於研討會的前一晚舉辦，包下當地手工啤酒市集，以四台大巴士往返載運與會者，在宴會現場，博物館人及贊助者們彼此相互認識交流，有的已是多年合作夥伴。而筆者在現場也與來自德國、美國等不同國家的登錄員、典藏專業人員、檔案管理員等結識，並進行意見交流，獲得寶貴經驗。



研討會現場的贊助者標幟



研討會 App 上也有贊助者資訊



Shippers Party 文宣

## 六、加拿大博物館參訪與交流

為本次出席研討會的機會，並安排與加拿大皇家安大略博物館登錄與典藏人員會面進行意見交流，並順此機會參訪溫哥華、沃太華及多倫多等加拿大三個重要城市的多所博物館。依據本次行程提出綜整心得與建議，期能助益本院登錄典藏及整體實務之發展與推動。

為藉此次參加研討會的機會，想對加拿大的博物館有一些了解，並思及前不久本院獲得加拿大皇家安大略博物館捐贈 15 件浮世繪，並以研究品入藏，心想也許可順道拜訪該館，並與登錄人員進行交流，因此安排參訪溫哥華、沃太華及多倫多三個城市的博物館。連同研討會安排到訪的地點，10 日內共計參訪 17 個博物館，這縱然是身為博物館人的知識控傾向所致，也許流於走馬看花，但在這麼短的時間密集參觀，快速略影各館的主要特色，整體觀照與比對感強烈，仍不失為一得。下表呈現參訪各館一覽，並加註其令筆者印象深刻之關鍵詞。下文分地區對參訪各館作整體描述：

11/1-11/5 溫哥華	11/6-11/7 沃太華 (國家博物館群)	11/8-10 多倫多
1.人類學博物館-英屬哥倫比亞大學 UBC Museum of Anthropology 關鍵詞:展場即庫房/研究修復實驗室在展場旁/大圖騰柱	7. 加拿大歷史(文明)博物館 Canadian Museum of history 關鍵詞: 建築很雄偉/最棒的歷史展示/大圖騰柱	12. 安大略美術館 AGO-Art Gallery of Ontario 關鍵詞: 隱身巷弄間/展場很大/熱情擁抱贊助者/恐怖大師特展
2.生物多樣性博物館-英屬哥倫比亞大學 UBC Beaty Biodiversity museum 關鍵詞: 標本館/教學中心	8.加拿大戰爭博物館 Canadian War Museum 關鍵詞: 希特勒的座車/博物館之夜/大型軍事武器	13. 阿迦汗博物館 Aga Khan Museum 關鍵詞: 阿迦汗四世創立/8-21 世紀世界伊斯蘭典藏/2014 年開館
3. 溫哥華海洋博物館 Vancouver Maritime Museum 關鍵詞: 以一艘船展開敘事	9.沃太華大學-古典文物博物館 Museum of Classical Antiquities 關鍵詞: 教授的收藏/教學資源	14.加拿大織品博物館 Textile Museum of Canada 關鍵詞: 隱身舊大樓裡/非營利組織
4. 日系國家博物館暨文化中心 Nikkei National Museum & Cultural Centre 關鍵詞: 日裔加人的文化中心/研討會志工計畫	10. 加拿大國家美術館 National Gallery of Canada 關鍵詞: 超大美術館/建築很美麗/館藏超豐富/擁抱贊助者/大蜘蛛	15.皇家安大略博物館 Royal Ontario Museum 關鍵詞: 百科全書式博物館/豐富中國收藏/生物多樣性/博物館之夜/大圖騰柱
5.溫哥華博物館 MOV Museum of Vancouver 關鍵詞: 很會說故事/城市博物館/大螃蟹	11. 加拿大國家自然博物館 Canadian Museum of Nature 關鍵詞: 老建築/活體展示/探索區就在展場裡/大水母	16. 貝塔鞋子博物館 Bata Shoe museum 關鍵詞: 鞋子櫥窗/展品很精彩
6. 溫哥華美術館 VGA Vancouver Gallery of Art 關鍵詞: 博物館之夜/熱情擁抱贊助者		17. 加德納陶瓷博物館 Gardiner Museum 關鍵詞: 熱情擁抱贊助者/大頭像

### (一) 溫哥華地區

為本次研討會舉辦城市，除了研討會行程所至的日系博物館（志工計畫參加館）及溫哥華美術館（研討會第二日晚宴／博物館之夜舉辦地），另外參訪了同為志工計畫舉辦館的英屬哥倫比亞大學所屬生物多樣性博物館及溫哥華博物館，再選取與前述二館臨近的英屬哥倫比亞大學人類學博物館及溫哥華海洋博物館。

作為大學博物館，其典藏研究與教學性質突出，此次參訪的人類學博物館，其展場有如展示型的庫房，展陳文物密度之高，彷彿要讓觀者能一眼盡覽其典藏瑰寶。



英屬哥倫比亞大學人類學博物館展陳文物密度高。



校外教學

其與生物多樣性博物館同樣是校外教學的重要場域，後者更是門庭若市。生物多樣性博物館的展示方式頗有趣，是在一個方型的空間裡，規整排列的展櫃與走道，

就像一個圖書館或標本館，2010 年開館，是由該校生物多樣性研究中心累積多年的研究與典藏成果所呈現，呼應自 1986 年生物學界提出生物多樣性(biodiversity)概念以來的具體體現。



生態博物館從博物館 1 樓往地下樓展場時，會經過一副藍鯨骨架。



此館為學校校外教學的重要場域，現場眾多學生穿梭其間。

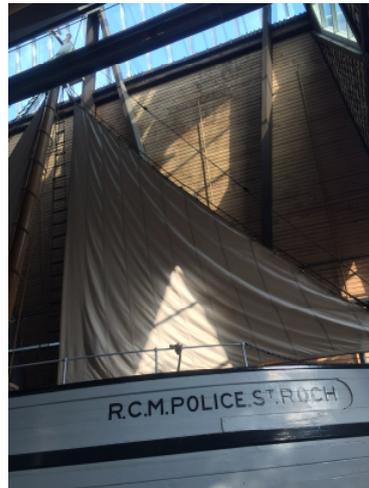


展覽以系統式陳列各種生態系

相對於前二館以知識建構為取向，溫哥華海洋博物館及溫哥華博物館則是從引人入勝的故事脈絡邀請觀眾進門。溫哥華海洋博物館是一個很小的館，建築包覆一艘真實的船，這艘 **St. Roch** 號是加拿大皇家騎警退役的北極探勘船，主要展陳這艘船的生命史及其週遭的人事物，觀眾還可以爬上船甲板並進到船艙內體驗船員的生活場景。



位於海岸邊的溫哥華海洋博物館館，呈現三角錐狀的建築，富造型特色。

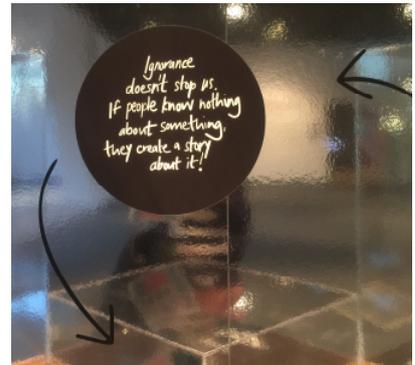
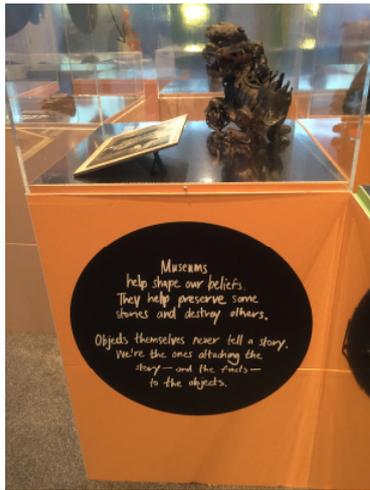


從館內看 St. Roch 號船帆與建築玻璃透進的外光



船艙內可看到船員生活的場景

溫哥華博物館則是說故事高手，其對話框式的標語，引發觀眾對於眼前物件的感受，對這個城市的過往產生興趣，而這寫下的不只是溫哥華的歷史故事，而是「我們」的。



溫哥華博物館以對話形式，引發觀眾思考，與展覽內容產生思想流動，思索眼前的展示與觀者個人生命的意義。

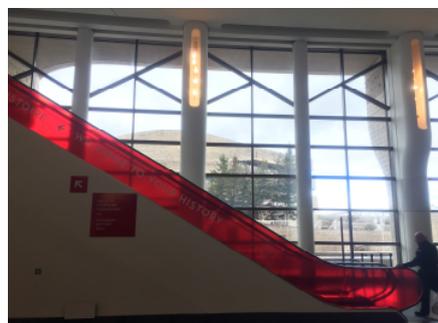
## (二) 沃太華地區

作為加拿大的首都，沃太華有六個國家博物館，並發行博物館通行證，可供在三天內參訪其中三個國家博物館。其中有三個館沿著沃太華河畔而立，包括加拿大歷史博物館、加拿大戰爭博物館及加拿大國家美術館，其一致特色是建築巨大無比。另外再參訪了加拿大國家自然博物館，因為是國家博物館，因此都有官方語言：英文及法文並列的展覽說明文字。此外，於此城市還參訪了附屬於沃太華大學的古典文物博物館。

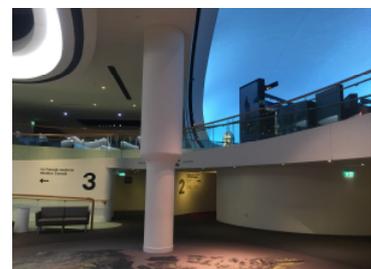
加拿大歷史博物館原名為加拿大文明博物館，其建築之大為本次參訪之最，在展覽館的旁邊另有一棟規模也不小的建築作為行政及典藏之用。一樓有大圖騰柱，是第一民族的展示，展示手法古老，感覺隨時可能進行翻新。在這個館參訪到此行最為驚豔的歷史類展示，堪稱此行參訪最精采的展覽之一。在不規則的空間裡，展示設計真的做到不遮蔽建築空間及線條，在不同區域間又做到相互揭示的效果，讓觀眾覺察剛才已看到或接下來要見到的場景，與前後所見所感相互連結輝映產生可預期的參觀欲望，令匆匆而行的國際旅客如我，也對於加拿大在地歷史忍不住駐足閱覽，著實引人入勝。



加拿大歷史博物館由兩棟建築所組成



通往常設展廳的手扶梯上寫著：歡迎光臨您的歷史



從一個中央迴旋空間，可通往展廳的1、2、3單元。



加拿大歷史博物館常設展的展示設計引人入勝，不遮蔽建築線條，藉由一些地標示的情境展示，例如作為地區信仰中心的教堂，可供觀眾全方位走近或透過窗戶觀看建築裡外及與週遭市街環境的關聯，而在不同展區移動時，還會一直看到剛才看到的，或將要看到的場景，不斷深化觀眾的參觀體驗。

加拿大戰爭博物館，整個館充滿了大型軍事武器或飛行器、戰車等，非常震撼人心，亦感覺很沉重。值得一提的是，這個館擁有一台希特勒的賓士座車（人稱惡魔的賓士）。該館成立於 1880 年，而於現址的館所係於 2005 年啟用，典藏超過 300 萬件的物件及文獻，堪稱全世界最佳的軍事收藏。



展覽不是只有戰爭題材，也呈現了戰爭裡的藝術，如同此展主題：戰爭的花朵，與戰爭有關的藝術創作。

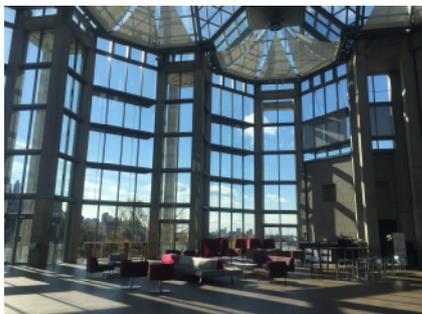


軍人也來參訪博物館



希特勒的座車：惡魔賓士

加拿大國家美術館與加拿大歷史博物館與沃太華河臨河對立，可步行穿橋而至。該美術館成立於 19 世紀晚期，係於 1988 年啟用，典藏至今逾 65,000 件藝術品，展陳加拿大當代藝術，範疇包含：加拿大與原住民藝術、歐洲與美洲藝術、攝影、圖書與檔案等。這是一座巨大而美麗的美術館，展廳很大，展廳數量也很多。這個館擁有美麗的建築，建築很宏偉，展示建築語言及線條極具吸引力。



加拿大國家美術館的咖啡廳有極佳視野



觀眾穿越透著天光的長廊後，才會進入展廳



James Wilson Morrice 作品展

加拿大國家自然博物館相對於其它國家博物館，建築較為古老，展廳安排在左右翼（與國立臺灣博物館配置相似），中間新增以玻璃結構，從最頂樓懸吊白色充氣水母，在還沒進到館內的大老遠就能看見，令人印象深刻。此行亦參訪沃太華大學附屬的古典文物博物館，是免費參觀的大學博物館，作為學生的課程學習資源之一，典藏品或展示品為該校一位教授提供，以希臘羅馬為主題。

### （三）、多倫多地區

此地區為本次參訪重點區域，這是要拜訪皇家安大略博物館。該館的副館長沈辰先生日前拜訪本院時，贈與本院 15 件日本浮世繪作品，因為此一因緣，這次參與研討會，即心生拜訪該館的念頭，一方面對其致意，另一方面也希望對於同樣成立歷史悠久的該館，就其登錄業務作一些意見交流。此次會面透過亦曾來訪的鄭文倩博士引介，她是在沈副館長所負責的世界文化部門的研究員之一。拜訪當日，由鄭博士介紹，與登錄部門的主管 Tricia Walker 女士三人進行一番簡短的談話。



**Tricia Walker**  
Manager of  
Registration  
Area: Registration &  
Photography  
皇家安大略博物館



**Wen-chien Cheng**  
Curator (Louise Hawley Stone  
Chair of East Asian Art)  
Area: World Cultures, Ancient  
Cultures, World Art & Culture  
皇家安大略博物館

準備會談內容大約分為以下方向：一、組織架構：包含部門內的分工、是否負責典藏管理相關的工作。二、相關數據，三、物件徵集相關，四、數位化與檔案管理，五、文物清點，六、物件的包裝運輸保險議題。以下將談話的內容再結合在網路上搜尋的資料整合所獲得的資訊，摘要如下：該館於 1912 年成立，在 1914 年正式開館，2007 博物館的 Michael Lee-Chin Crystal 水晶館擴建竣工。而此次拜訪時，該館的原館舍正在翻新門面中。整個博物館目前有至少 30 個展廳，其中有 5 個中國展廳，展出逾 2500 件中國文物。

該館的典藏部門可概分為世界文化與自然歷史兩大類，下分部門至少包括考古（北美考古、新世界考古）、亞洲典藏（南亞藝術與文化、平原印度文化）、東亞藝術、希臘羅馬（希臘、伊特魯里亞、羅馬、拜占庭）、歐洲、東半球織品與流行、非洲藝術與文化、加拿大本土藝術（裝飾藝術、繪畫）、伊斯蘭藝術、埃及.....等。可知其為一百科全書式的綜合博物館，擁有超過 6 百萬件典藏品，其中自然史類的標本藏品即超過百萬件，有上百件的恐龍化石，及一具真實的藍鯨骨架，有逾千件美洲原住民文物，東亞物件約 5 萬件，其中包含 3 萬 5 千件的中國文物，是除了中國以外，收藏中國物件最多的博物館。

該館登錄部門：包括 Walker 女士共有 5 位登錄員及 2 位攝影師。登錄員負責各類展覽文物狀況檢視與記錄，並建檔保存，但不負責物件的包裝運輸業務，而是採購部門有一位運輸員 shipper 專門負責，這位運輸員也曾經隸屬於登錄部門，轉到採購部門時日已久，原因已不可考。皇家安大略博物館剛開始採用 TMS 系統(The Museum System，由美國開發出來專為藝術類博物館設計的典藏管理系統)約一年的時間，目前還在大量處理新系統的使用問題。該館自 1914 年開館以來從未進行過大盤點，而是由各典藏部門作自主抽樣檢視，有時也會發現未曾被登錄建檔的藏品 (found in collection)。聽聞本院歷來已經過數次的大盤點，亦表達極為羨慕。

在物件徵集方面，由典藏部門負責徵集藏品，並依金額分級簽核；登錄部門則主要在過程中協助法律文件簽訂與確認、抵稅、鑑價等議題。登錄部門也負責入藏文件的建檔管理，供研究人員有需要時來調閱文件。審計單位來查核顯然也是登錄部門的重要議題，登錄部門也會請典藏單位填列相關資料，這點與我國情況相仿。

會談結束後去參訪該館展覽，其地下室正展出維京特展，1至3樓為常設展廳，1樓為加拿大主題及第一民族展廳，另一側為東亞展廳；2樓為自然史包括地質及各類生物展廳，有一專區同樣以生物多樣性為中心來展陳，其展示設計及內容極佳。3樓為世界文化展廳，屬人類學觀點的展陳，其中的亞太地區有台灣原住民的文物。

APPENDIX

APPROVAL LEVELS  
COLLECTIONS

	Department Head	VP, C&R	Director & CEO	Board Committee	Board
<b>CCPERB Applications</b>					
<\$50,000	X	X			
\$50,000 - \$250,000	X	X	X		
\$250,000 - \$500,000	X	X	X	X	
>\$500,000	X	X	X	X	X
<b>Purchases:</b>					
<\$5,000	X				
\$5,000 - \$50,000	X	X			
\$50,000 - \$250,000	X	X	X		
\$250,000 - \$500,000	X	X	X	X	
>\$500,000	X	X	X	X	X
<b>Gifts-in-kind:</b>					
<\$50,000	X	X			
\$50,000 - \$250,000	X	X	X		
\$250,000 - \$500,000	X	X	X	X	
>\$500,000	X	X	X	X	X
<b>Unconditional Gifts</b>					
	X	X	X		
<b>Incoming &amp; Outgoing Loans:</b>					
<\$25,000	X	X			
\$25,000 - \$250,000	X	X	X		
\$250,000 - \$500,000	X	X	X	X	
>\$500,000	X	X	X	X	X
<b>Internal &amp; Outreach Loans:</b>					
<\$25,000	X	X			
>\$25,000	X	X			
<b>Deaccessions &amp; Disposals:</b>					
<\$50,000	X	X	X		
\$50,000 - \$100,000	X	X	X	X	
>\$100,000	X	X	X	X	X

All Repatriations go to the Board, through the CER Committee.

Exhibitions: Under \$500K, Director approval required (only).  
Over \$500K, CER recommendation to the Board for approval required.

皇家安大略博物館徵集物件金額簽核分級表，資料來源：網路搜尋)



皇家安大略博物館極富盛名的中國宗教造像



富創新意涵的東亞藝術實驗展



3樓有台灣原住民文物展示



自然史展廳以生物多樣性為主題



地上藍鯨展示單元極富巧思，在意想不到的展場位置提供觀眾感受藍鯨的實際尺寸，令人有感。

安大略美術館，此行在每一個城市都參訪了當地的美術館，這一座館隱身市街裡，難以對整個館進行全貌的概觀，然而進到展場才知道，其展館場地亦是不小。參訪當時有恐怖電影大師 **Guillermo Del Toro-At home with monsters** 特展，吉勒摩·戴托羅是



安大略美術館的恐怖大師特展

墨西哥知名電影導演和編劇，此展呈現大師怪奇魔幻異想世界，是人氣很旺的特展。



捐贈者專屬展區 Thomas Collection

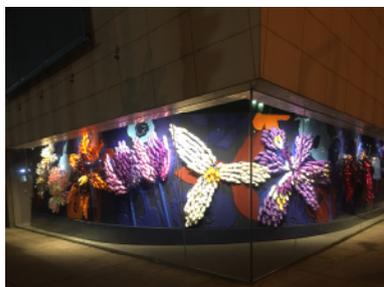


加拿大藝術展廳

在多倫多還參訪了四種完全不同類型的主題博物館，皆為非營利組織或私人博物館，包括阿迦汗博物館、加拿大織品博物館、貝塔鞋子博物館及加德納陶瓷博物館。阿迦汗博物館是 2014 年剛開的新館，是由阿迦汗四世（伊斯蘭教伊斯瑪儀派尼扎爾支派的現任最高精神領袖，是穆罕默德的女婿阿里·本·阿比·塔利卜直系第 49 代）創建的博物館，收藏 8 至 21 世紀從西班牙到東南亞的伊斯蘭文物，以時間及地理為經緯呈現不同地區的伊斯蘭文化藝術。

加拿大織品博物館隱身於一棟舊大樓裡，參訪當時展出日本織品展及拉丁美洲的伊卡 **Ikat** 展，展示方式傳統，提供很多說明文字。

貝塔鞋子博物館與加德納陶瓷博物館具有較濃厚的商業性質，貝塔鞋子博物館由鞋業大亨 **Bata** 女士創立，其建築外觀以鞋佈置櫥窗，頗為吸睛，館內迴旋樓梯間的玻璃高跟鞋吊飾與令人想起台灣的高跟鞋教堂。當時所見展覽包括：時尚的見證—19 世紀服裝的趣味與危險、男人的高跟鞋、館藏傳統北極地區鞋子、**All about shoes** 鞋子設計與製作的歷史、名人鞋子特展等，展示及展品相當具有水準。



貝塔鞋子博物館館外以鞋子佈置櫥窗，揭示其鞋業起家的本質，展示效果佳



19 世紀服裝與鞋子的品味與工藝



北極地區鞋子展

加德納陶瓷博物館位於皇家安大略博物館的對街，由 Gardiner 夫婦創立，收藏包括：古美洲、義大利文藝復興、英國陶器、歐洲瓷器等，博物館成立後陸續收到捐贈包括中國及日本瓷器、當代創作陶瓷等。

## 參、心得與建議

### 一、研討會收獲

研討會以議題導向的專案執行方式，發表者的小組成員由：博物館員＋政府官員＋市場專業人士共同組成，呼應博物館學作為一個應用科學，從經驗主義出發的本質。參與這樣的研討會，能夠了解目前國際上發展的議題趨勢，知其然，並知其所以然。歐美國家相關法規的完備，市場規模大，及成熟發展出各司其職的角色（例如：鑑價的專家），但是還是要回望我們身處的台灣，知道我們現階段也許還有諸多配套措施有待建立，而向國際取經，正可以確認我們的發展方向是否正確，是否可行。

整合從此次參與 ARCS 所獲得的資源，對博物館在處理藝術品綜合保險常遇到的議題作概略描述：博物館在選擇保險時需要考量其商業保險的本質，所謂的「全險」事實上並不存在，而是在基本條款之外，再針對不保事項上加買需求的附加條款；而身為物件的借入方或借出方，因其立場不同，對於保險會有不同的需求，倘若借出方提出要求借入方要對借展品負「完全賠償責任」要如何因應與協商，放棄代位求償及跨國借展是否接受國家賠償亦是常見議題。此外，眾多發表者皆提醒，博物館不應讓登錄員獨自作決策，而應由管理階層甚至是董事會的共同參與，擬定博物館的保險政策。上述這些議題讓筆者在實務工作上的體會獲得具體的驗證，收獲豐盛。然而，以美加地區發展成熟的保險事務反觀我們身處台灣的實際情況，及政府機關的採購法規規定，還有許多待發展及探討的議題。

### 二、加拿大各博物館的整體特色

身為典藏導向工作為主的博物館人（insider），除了參加研討會獲得的專業學習資源，再搭配作為觀眾（outsider）參訪眾多博物館，這是一趟內外統合充實學習之旅。而此行參訪所見所聞與我們身處台灣的博物館環境有諸多差異，有些是文化差異的本質問題，也許無法直接套用於台灣的环境，但能讓我們身為博物館工作者，對於觀眾在參訪過程中提供更多元的觀照角度，略述如下。

#### （一）讓一切在展示的現場發生

加拿大眾多博物館都把相關功能的空間安排在展廳鄰近的位置，包括教育推廣教室、探索區、物件修復空間，此外，參訪過程也很容易遇到學校學生正在展場進行校外教學，而且是直接讓教學在物件存在的場域發生，往往看到學生們席地趴著在處理命題，也許是作畫、也許是在場廳內穿梭找答案，這樣的教學行為，看在其他觀眾的眼裡，具有另一種啟示性的意義。

此外，一些具有開放性展示意義的功能，在展場週邊亦頗常見，包括模型製作工坊、物件研究實驗室或保存維護空間等。



溫哥華海洋博物館，模型或木工工作室位於展場一隅。



英屬哥倫比亞大學人類學博物館，民族學研究與檔案實驗室緊臨展場旁邊。



英屬哥倫比亞大學人類學博物館，展場旁的文化敏感物件研究室，並有告示：本研究室下個月將作為佈展準備空間。

此行參訪多個館所，常見某展廳正在換展，只是在展廳門口簡單拉起一條隔離線，並不介意這準備中的狀態在觀眾的眼皮底下發生，很容易就看到佈展正在進行的過程，包括工作人員正以高空作業車粉刷展場牆面，或策展人員與文物持拿員一邊討論一邊搬移雕塑。見到這樣的場景，即使是身為博物館內部工作者的筆者，都感覺到有趣，滿足窺見幕後祕辛的好奇心，也讓一般觀眾更正面理解博物館的實際工作樣貌。

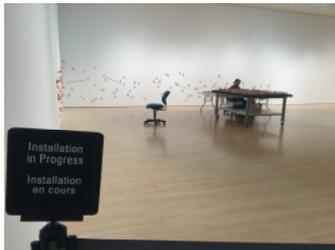


安大略美術館佈展一角



安大略美術館另一佈展現場

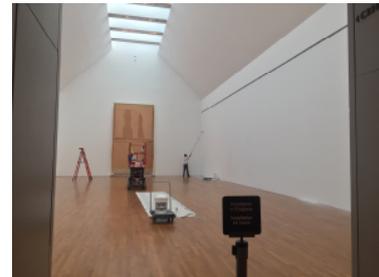
溫哥華博物館某個展場正在佈展中



加拿大國家美術館其中一個展廳正由藝術家佈展中



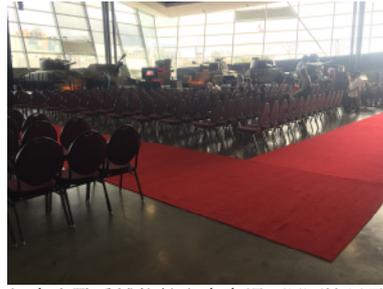
另一個展廳可見工作人員運用工具搬移石雕塑像



類似「博物館之夜」活動的舉辦顯然是普遍被各個博物館所熱情擁抱的，包括此行研討會在溫哥華美術館舉辦的接待晚宴，沃太華的國家戰爭博物館的夜間活動典禮設置在一樓，座位安排被各類大型武器、戰車、飛行器等環伺其中，皇家安大略博物館的晚宴餐桌則是被恐龍模型及動物標本等包圍著。這些活動在下午尚在開館期間即開始進行場佈，大大方方的就開始測試收音，而正在參觀中的觀眾穿梭期間也是常態。



皇家安大略博物館晚宴，與會者被動物標本及恐龍骨架所包圍



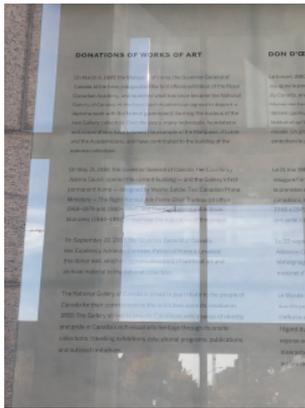
加拿大戰爭博物館宴會會場，週圍皆是飛機、戰車或大型軍事武器



溫哥華美術館之夜，觀眾飲食區與展覽場僅一線之隔。

## (二) 對贊助者的宣揚

從 ARCS 研討會看與贊助者之間的互動及各館舉辦博物館之夜類似的晚會活動，即可窺見加拿大整體對於博物館從事有益營運的作為態度自然大方，而在博物館參訪過程中，幾乎所有的大館皆以極大牆面細細刊載各種對於博物館的贊助芳名錄，差不多就像我們在台灣的廟宇裡會看到的情況一樣。而除了展覽本身的贊助，甚至是連展櫃上都特別標註了贊助者姓名。目前台灣的博物館界對於贊助的回饋與表達感謝都較含蓄低調，然而行政法人化或博物館需要自負盈虧的情形勢不可擋，也許未來也會如同現在的歐美地區博物館一樣，對於贊助者熱情擁抱也不一定。



加拿大國家美術館館內有許多牆面標示贊助者紀錄



溫哥華美術館之夜，會場有液晶螢幕播放對贊助者的感謝之意



展覽的展櫃上方有標示贊助者姓名

## (三) 吸睛與勾人的建築意象及建築語言

好幾個館都有加拿大第一民族的大圖騰柱，這是加拿大最重要的文化象徵之一。也許也是基於這樣對於巨大物件的崇揚，多數博物館門口皆設置大型雕塑或構造物，建構強烈視覺意象，令觀眾留下深刻印象，就連在短期內參訪多館的筆者，往後只要想到該構造物，即可記得參訪的是哪一個館，絕不會記憶混淆。



溫哥華博物館門口的大螃蟹雕塑



加拿大國家美術館門口的大蜘蛛雕塑



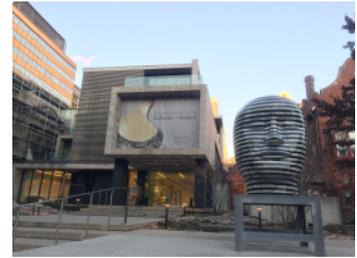
加拿大自然博物館的大水母構造物



加拿大歷史博物館眺高展廳內有原住民大圖騰柱



皇家安大略博物館所在位置其地鐵站名稱為「博物館」站，地鐵站內亦有可以博物館連結之圖騰意象。



加德納陶瓷博物館門口的人頭塑像

而除了建築外觀，有些博物館有與展示主題或博物館主體性一致的環境設計，甚或是看似無用的設計，卻是饒富趣味性，產生勾住人們記憶點的關鍵性作用，同時，也是對於博物館自身回應或觀眾感知週遭環境的一種表達。



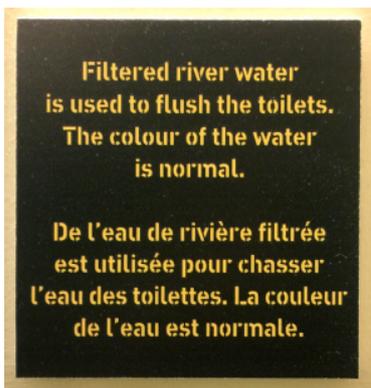
溫哥華海樣博物館廁所的牆面上，就用船員的航海筆記來跟大家聊聊海上的廁所文學。



溫哥華博物館牆上管窺戶外庭園的小圓孔



加拿大國家美術館牆上的大圓孔，可以看到在一般人難以碰觸到的建築角落裡，金屬質感的牆面，隨著年歲移徙中的自然變化，不正是具有抽象藝術的質地嗎？



加拿大戰爭博物館廁所內標示以旁邊的沃太華河水作為沖馬桶之用，因此使用者看到濁黃的水是正常的，具有永續環境教育的正向意義。



#### (四) 高科技展示媒介普及運用

此其實為不需要特別說明的部分，已是全世界的時勢所趨。此處只是將在加拿大看見的各類媒介作一呈現紀錄。



藝術家運用新媒體互動裝置，請觀眾下載手機 APP，改變與安大略美術館典藏品互動的新模式。



加拿大國家自然博物館的手機語音導覽 APP



溫哥華美術館手機導覽介面

然而，科技始終來自於人性，就算高端科技再如何發展，純粹簡單的互動模式永遠經得起時間的考驗，就像安大略美術館輕鬆的在展場一角地上放置說明，有興趣的觀眾自會在對的時間這個會面點集合，與藝術家進行 10 分鐘的藝術對談。



附錄、研討會議程

	November 3, 2017 Friday	November 4, 2017 Saturday, track 1	November 4, 2017 Saturday, track 2	November 4, 2017 Saturday, track 3	November 5, 2015 Sunday
8:00 – 8:15	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
8:15 – 8:30					
8:30 – 8:45					
8:45 – 9:00					
9:00 – 9:15	Conference Opening				
9:15 – 9:30	1. Helping Heritage Survive - using collections care training to build bridges between communities	8 Balancing Act: Providing Access While Preserving Historic Spaces and Traditions	9 Shipping Tales: Italia	10 To Tweet or not to Tweet And other Social Media from the Collections Point of View	Benevoles recap
9:30 – 9:45		(travel)	(travel)	(travel)	30 A Registrar, a Broker and an Underwriter Walk into a Bar... : Advanced Topics in Insurance
9:45 – 10:00		11 Beyond the Hard Drive: A Primer on Acquiring Digital Artworks	12 Old Loans: Out of sight, Out of mind	13 When your collection moves of it's own accord: International cooperation among zoo collections managers and registrars	31 Legal Issues: An Update on CITES Law Regarding Ivory Imports/Exports
10:00 – 10:15					(Coffee break)
10:15 – 10:30	2. Separating the Wheat from the Chaff	Coffee break	Coffee break	Coffee break	32 How to Evaluate Collection Risk
10:30 – 10:45					33 Art of the 4th Dimension: Working with Time-Based Media
10:45 – 11:00	Coffee break				ERCS announcement
11:00 – 11:15					Conference closing
11:15 – 11:30	3 But Wait - There's More! The Valuation and Legal Aspects of Charitable Contributions	14 Straight from the Source: Providing Collections Access for Object Based Research	15 Shipping to and from Cuba without a "Crisis"	16 There's an App for That! Or Ten. Let's compare and contrast the most popular four apps.	
11:30 – 11:45					
11:45 – 12:00					
12:00 – 12:15					
12:15 – 12:30	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	
12:30 – 12:45					
12:45 – 1:00					
1:00 – 1:15					
1:15 – 1:30					
1:30 – 1:45	4 Complicated Loan Negotiations: Informal Study of Various Industry Requirements and Solutions	17 Come Home: Access for Indigenous Communities and Practical Implications of Ceremonial Use of Collections	18 Latin America Shipping Q & A	19 Working with Living Artists: from Contract to Close	
1:45 – 2:00					
2:00 – 2:15					
2:15 – 2:30					
2:30 – 2:45	5 Collection Inventory Handbook for Museums and Historical Societies	(travel)	(travel)	(travel)	
2:45 – 3:00	PACCIN announcements	20 Viewing a museum's diverse collections as materials types	21 3-D Scanning on Loans for Your Incoming Exhibition Loans	22 A Tale of Two Museums: Documenting "The Refusal of Time"	
3:00 – 3:15	Coffee break	Coffee break	Coffee break	Coffee break	
3:15 – 3:30					
3:30 – 3:45	6 Copyrighted Material in the Museum: A Path to Fair Use	23 Nomenclature Online: A New Reference Resource	24 The Egyptian Museum Registrar Training Project: Ten Years Later	25 Collections Abroad: Australasian Registrars	
3:45 – 4:00					
4:00 – 4:15		(travel)	(travel)	(travel)	
4:15 – 4:30		26 Repatriation: Building Bridges between Nations	27 Collection Care with Materials Substitution in Thailand	28 Lighten Up: Enhancing the Visitor Experience	
4:30 – 4:45	7 What is Connecting to Collections Care?			29 Shining a Light on Energy Efficiency	
4:45 – 5:00	Seminar in Mexico City report				
5:00 – 5:15					